

『新しい発見、体験！私の2度目の韓国ホームステイ』

—世界に通じる力を育てる—NPO 法人『多言語広場 CELULAS のメルマガ』第 20 号

最近はずっかり冬らしくなり、寒い日が続いていますね。

1月18日月曜の東京が雪の日の朝、渋谷に行く予定が駅に入れず、雪の中長時間立っていたのが災いして、少し体調を崩しています。

学校ではインフルエンザでお休みの子もちらほら聞きます。

みなさん、風邪の季節、体調管理には十分気をつけましょう。

セルラスでは機関誌『CELULAS(セルラス)』を発行しています。

このメールマガジンと併せてセルラスの活動内容を楽しく紹介しています。

<http://www.celulas.or.jp/kikannshi.html>

◇◇ 韓国ホームステイ交流 体験談 ◇◇

今回は、昨年12/25～12/30に、セルラス・家族ホームステイ交流プログラムにて韓国ソウルでのホームステイを体験した方のお話です。

体験談を寄せてくれたのは中学1年生の和田さん。

小学5年生の時に小学生韓国ホームステイ交流プログラムに参加し、

今回は2回目の韓国ホームステイでした。

前回とは違うホストファミリー、新しい友だちとの出会い、初めての経験やたくさんの驚きの発見があったという和田さんのお話はとても興味深いですよ！

どうぞお楽しみください。

それでは、—世界に通じるチカラを育てる—『多言語広場セルラスメルマガ』第20号の目次です。

【目次】

≪1≫ 新しい発見、体験！！私の2度目の韓国ホームステイ
和田さん(中1)

≪2≫ セルラスインフォメーション

≪1≫ **新しい発見、体験！！私の2度目の韓国ホームステイ**

東京都世田谷区在住 和田さん(中1)(家族構成:祖父・祖母・父・母・小3弟)

【2度目の韓国ホームステイ】

私のホストファミリーは、ホストのチニョン(小6)とオンマ(お母さん)、アッパ(お父さん)、オッパ(お兄さん)の4人でした。

私は韓国ホームステイは2回目だったけど、それでも発見がいっぱいですごく楽しかったです。

例えば、とても寒いのに手ぶくろをみんなしていないとか、電車やバスがカラフルとか

(日本も負けてないかもだけ)学校に車で行っていいとか、

エレベーターのとびらが閉まるのが早いとか、日本のスマホはみんないろんな会社のを持つのに、

韓国はみんな「SAMSUNG」だったりとか、くつの大きさの単位がcmじゃなくてmmとか、

若い女の人を使うリップがすごく赤いとか、本当にたくさんのことを発見して、

そのたびにすごく驚きで、とても充実したホームステイでした。

【人生初の！】

私が今回のホームステイで一番楽しかったのは、人生初のスケートです。最初は、歩くことさえままならなかったけど、チニョンがリードしてくれて、最後にはある程度滑れるようになりました。オンマにもほめられてとてもうれしかったです！次に韓国に行くときは、チニョンとオンマと一緒にまたスケートに行きたいと思いました。

前回のホームステイの時のホストだったジヨンと、チニョンのいところと一緒にトランポリンをしたことも楽しかったですが、彼女たちが突然その場にいた男の子と一緒に遊び始めたのにはビックリしました。もうすでにその時の時間が夜の7時半ぐらいだったからです。本当に韓国の子はパワフルだなと感じました！

【韓国語だけを話すお友達とのコミュニケーション】

今回は学校にも行かせてもらったこともあってか、すごくたくさんの人に出会いました。特に、チニョンのクラスの子たちは本当にオープンで心が温かい人たちばかりですごくうれしかったです。

また、チニョンのいところは、チムジルバン(※)に行った時に、二人きりで話す機会があり、それがとても心に残っています。

その子は、日本語が話せないなので全て韓国語で話しかけてくれるのですが、最初は何を言ってるのかわからなかったです。でも、ものすごく一生懸命伝えようとしている気持ちがわかって、私も何を言ってるのかをわかりたくてしょうがなかったです。

その会話の中で、1つだけわかったことがありました。それは彼女が「うさぎは日本語で何というの？」と言っていたことです。(予想ですが)身ぶり手ぶりでわかったのですが、それをうさぎか確かめる時に、きっとチニョンやオンマになら“rabbit?”と聞けばすむのですが、英語もわからないようなのでとてもこまりました。結局、私も同じような動作をして、それは日本語では‘うさぎ’と言うのだと教えてあげられました。韓国語で言ったわけではありませんが、彼女はきっと理解してくれたと思います！

私は、今まで『この言語しかしゃべれない』という人に出会ったことがなく(いつも周囲に話せる人がいたので)、今回初めて韓国語しか話さない人と一対一で話ができとても良かったと思いました。

【相手とわかり合いたいと思う気持ちの大切さ】

一対一で会話して、周りにジャマするもの(といっちゃ失礼かもしれませんが)がないと余計に、この子は今、何を自分に伝えようとしているのか、何を訴えようとしているのかを、自分も一生懸命、知りたい、わかりたいと思うんだなと思いました。

でも、相手をわかりたいと思う気持ちは、日本人同士だって、外国人相手だって、もしかしたら宇宙人とだって同じで、とても大切なことなのかなとも思いました。

私は今回とてもステキなホストファミリーと出会って、とてもステキな韓国人と出会って、

本当に楽しいホームステイでした！
絶対また韓国に行きます！！カムサムニダ！

※チムジルバン・・・岩盤浴などを含む韓国発祥の温泉施設のこと。日本のスーパー銭湯に似ています。

《2》 セルラスインフォメーション

◆ 2016年 多文化教育セミナーのお知らせ ◆

2月より各地でセミナーが開催されます！
お友達やお知り合いにも是非お知らせ下さい♪

◎関東セミナー

- ・世田谷・調布・・・2/4(木) ・ 2/5(金) ・ 2/9(火)
- ・横浜・戸塚・・・2/16(火) ・ 2/19(金) ・ 2/22(月)
- ・渋谷・・・2/23(火) ・ 2/25(木)
- ・飯田橋・・・2/25(木) ・ 3/1(火)

◎関西セミナー

後日詳細を掲載いたします。

開催場所、時間などの詳細は HP をご覧ください。

⇒<http://www.celulas.or.jp/skejur3.html>

このメールマガジンは、これまでセルラスが開催した『多文化教育セミナー』に参加されるなど、私たちの活動にご興味を寄せていただいた皆さんにお送りしています。

セルラスの多言語習得や異文化体験、楽しい交流の活動を、より多くの皆さんに知っていただくために発行しています。

日頃の私たちの活動やご家族で参加いただけるイベントやセミナーなどのお知らせを、月2回の予定でお届けします。